

Поздравляем! Вы приобрели современную бытовую технику наивысшего качества марки Bosch. Наша стиральная машина отличается особо экономичным расходом воды и энергии. Каждый прибор, выпускаемый нашими заводами, проходит тщательную проверку, чтобы гарантировать его безупречную работу и отличное состояние. Дополнительная информация на сайте: <http://www.bosch-haushaerete.de>

Экологичная утилизация

При утилизации упаковки соблюдайте правила экологической безопасности. Данный прибор сертифицирован в соответствии с Директивой ЕС 2002/96/EEC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старой бытовой техники.

Содержание

- Использование по назначению 1
- Программы 2
- Подготовка 2
- Настройка программ 3
- Стирка 3/4
- После стирки 4
- Индивидуальные настройки 5/6
- Обзор программ 7
- Указания по технике безопасности 8
- Параметры расхода 9
- Важная информация 8
- Уход 10
- Указания на дисплее 10
- Техническое обслуживание 11
- Что делать, если 12
- Аварийная разблокировка 13
- Сервисная служба 13

Защита окружающей среды/Советы и подсказки

- Всегда загружайте максимально допустимый для выбранной программы объем белья.
- Белье обычной степени загрязненности стирайте без предварительной стирки.
- Вместо программы **Хлопок** 90°C выберите **Хлопок Эко** 60°C и дополнительную функцию **(Интенсивная)**. Результат стирки будет практически такой же, но при этом вы значительно сэкономите электроэнергию.
- Дозировать моющее средство в соответствии с рекомендациями изготовителя и жесткостью воды.
- Если после стирки вы собираетесь сушить белье в сушильной машине, установите скорость отжима согласно инструкциям изготовителя сушильной машины.

Использование по назначению

- Только для бытового использования.
- Для стирки изделий, предназначенных для машинной стирки, в моющем растворе.
- подключение только к водопроводу холодной воды и с использованием имеющихся в продаже моющих средств и средств по уходу и кондиционированию белья, пригодных для стиральных машин.

Внимание!

- Не оставляйте детей без присмотра около стиральной машины!
- К работе со стиральной машиной не допускаются дети и лица, не прошедшие соответствующий инструктаж.
- Не допускайте нахождения домашних животных вблизи стиральной машины!

Программы

Подробный обзор программ -> см. с. 7

Температуру и скорость отжима можно установить индивидуально, независимо от выбранной программы и фазы выполнения программы.

Энергичная 60°	} ноское бельё
Хлопок Эко	
Хлопок	} не требующие ухода ткани
Синтетика	
Смешанное бельё	смесовые ткани
Тонкое бельё/Шёлк	шелк и деликатные ткани
Шерсть/Шёлк	изделия из шерсти для ручной/машинной стирки
Полоскание	Дополнительное полоскание с отжимом
Отжим	Дополнительный отжим с возможностью выбора скорости
Слив	Слив воды для полоскания с режимом «Без отжима» = без окончательного отжима
Супер быстрая 15'	короткая программа
Детская одежда	носковое бельё
Джинсы	темное окрашенное бельё
Спортивная	ткани с микрофиброй
Рубашки/Блузы	рубашки, не требующие глажения

Подготовка

Проведите один цикл стирки без белья -> см. с. 9.

Сортировка и загрузка белья

Следите за рекомендациями по уходу от производителя. Сортируйте по типу, цвету, степени загрязненности и температуре стирки. Удалите из белья посторонние предметы – опасность появления ржавчины. Не превышайте максимальную загрузку -> см. с. 7.

Соблюдайте инструкции раздела «Важная информация» -> с. 9. Загружайте мелкое и крупное белье вперемешку.

Закройте дверцу загрузочного люка. Проследите за тем, чтобы белье не оказалось зажатым между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем бака.

Дозировать средства согласно с: количеством белья, степени загрязненности, жесткости воды (спросите у жилищно-коммунальных служб) и рекомендациями изготовителя.

Модели без вставки для жидкого моющего средства: залейте жидкое моющее средство в соответствующую ячейку, поместите в барабан.

Во время работы: будьте внимательны при открывании люкеты для моющих средств!

Ячейка I: моющие средства для предварительной стирки

Ячейка II: Моющее средство для основной стирки, смягчитель воды, отбеливатель, пятновыводитель

Ячейка III: Кондиционер для белья, пропиточное средство, крахмал

Разбавьте густой кондиционер для белья водой. Это предотвращает закупоривание.

Стирка

Кювета для моющих средств с ячейками I, II и III

Барабан

Панель управления

Ручка дверцы

Крышка отсека для сервисного обслуживания

Исвлечение белья

Откройте дверцу стиральной машины и извлеките выстиранное бельё. Если активен режим «Без отжима» = без окончательного отжима): Выберите скорость отжима при стирке или установите ручку выбор программ на **Слив** или **Отжим**. Нажмите **Старт/Пауза**.

Удалите из белья посторонние предметы – опасность появления ржавчины.

Закрывание водопроводного крана

Указания к системе Aquastop -> см. инструкции по установке, с. 7.

Выключение

Установите ручку выбора программ в положение **Выкл.**

Индивидуальные настройки

Символы на дисплее

- ☀ **Стирка:** не горит, если выбраны программы «Полоскание», «Отжим» или «Слив».
- ☹ **Полоскание:** не горит, если выбраны программы «Отжим» или «Слив».
- ☹ **Отжим:** не горит, если выбрана программа с настройкой «Без окончательного отжима».
- ⚡ **Кран:** горит, если закрыт водопроводный кран или нет подачи воды.
- ⦿ **Дверца открыта:** горит, если дверца загрузочного люка не закрыта плотно.
- ⦿ **Передозировка:** горит, если в кювете слишком много моющего средства.
- 📊 **Автоматическое определение загрузки:** Автоматически определяет объём загруженного белья после подачи воды и устанавливает точную продолжительность программы. Эти символы показывают небольшую, среднюю и полную загрузку* относительно максимально рекомендованной для выбранной программы. *Автоматически показывается определённый объём только для программ стирки с максимальной рекомендованной загрузкой свыше > 3,0 кг, кроме случаев, когда выбраны программы «Полоскание», «Отжим» и «Слив». Различные типы тканей вливают воду по-разному, это может повлиять на определение загрузки.

Информация на дисплее

- кг, напр. 5,5 кг*: макс. загрузка для выбранной программы, -> см. «Обзор программ», с. 7
- время, напр. 1:30*: оставшееся время
- 🕒🕒🕒: время до окончания, определенное пользователем -> с. 5
- ⏸️ 🕒🕒🕒: пауза
- 🔊🔊🔊: в состоянии «Пауза» дверцу можно открыть
- 🔊🔊: окончание программы
- - - -: окончание программы с настройкой «Без отжима»
- 🔊🔊🔊: настройка громкости сигнала -> с. 6
- 🔊🔊🔊: ошибка дисплея -> см. с. 10

**В состоянии готовности; макс. загрузка для выбранной программы отображается при открытой дверце загрузочного люка; оставшееся время или время окончания стирки отображаются при закрытой дверце загрузочного люка.*

Клавиши опций

Вы можете изменять скорость отжима и температуру стирки как заранее, так и во время работы выбранной программы. Возможность изменения зависит от фазы выполнения программы.

С (Темп.)

Вы можете изменить указанную температуру стирки. Максимальная температура, которую можно установить, зависит от выбранной программы.

🕒 (Время окончания)

Когда вы выбираете программу, на дисплее отображается ориентировочная продолжительность стирки. Вы можете отложить начало запуска программы. Время до окончания программы можно изменять с шагом один час максимум до 24 часов. Нажмите и удерживайте клавишу **🕒 (Время до окончания)**, пока не появится необходимое количество часов (h:ч:с). Нажмите **Старт/Пауза**.

Индивидуальные настройки

🕒 (об/мин)

Вы можете изменить указанную скорость отжима. Максимально возможная скорость отжима, которую можно установить, зависит от выбранной программы. Если выбрано **☹**, загруженное бельё останется в воде от полоскания.

➡️ Блокировка для защиты детей Программу нельзя изменить случайными действиями.

Чтобы активировать блокировку для защиты детей:

- После запуска программы нажмите кнопку **➡️** и удерживайте её нажатой в течение 5 секунд.
- Отпустите, когда загорится символ **➡️**.

После окончания выполнения программы индикатор «Старт/Пауза» остается включенным, чтобы напомнить о необходимости деактивировать блокировку для защиты детей.

Чтобы деактивировать блокировку для защиты детей:

- Нажмите кнопку **➡️**, пока не погаснет символ **➡️**.
- Затем отпустите кнопку.

Если блокировка для защиты детей деактивирована не в том положении ручки выбора программ, при котором блокировка была активирована, выполнение программы будет прекращено.

*Символ **➡️** мигает при изменении в программе при активной блокировке для защиты детей.

Дополнительные функции

см. также «Обзор программ» -> с. 7

☹ Предварительная стирка	Для стирки сильно загрязненного, ноского белья. Температура предварительной стирки макс. 30°C.
🚰 Вода +	Большой объём воды для лучшего результата полоскания.
👔 Интенсивная	Специальная операция отжима с последующим разрыхлением белья. Деликатный окончательный отжим - для равномерного распределения остаточной влаги в выстиранном и отжатом бельё.
👔 Интенсивная	Увеличивает продолжительность стирки для лучшего отстирывания сильных загрязнений.

Индикаторная лампочка дополнительной функции горит, если опция выбрана; если опцию выбрать невозможно, лампочка мигает и раздаётся звуковой сигнал.

Старт/Пауза

Для запуска и остановки выполнения программы.

Сигналы

- Запуск режима регулировки сигнала
- Установка громкости для ...

..обслуживающих клавиш

Установите громкость для «обслуживающих клавиш» сразу.

..сигналов предупреждения

Поверните ручку на 1 позицию вправо

Установите громкость для предупреждающих сигналов*

Выключите машину (ручка на ●)

*При необходимости повторить

Обзор программ

(см. также информацию на с. 5, 6)

Программы	°C	макс. (кг)
Хлопок	90°C	5,5*
Хлопок Эко	60°C	5,5*
Детская одежда	60°C	3,0
Энергичная 60°	60°C	3,5
Синтетика	60°C	2,0
Смешанное бельё	60°C	2,0
Джинсы	60°C	2,0
Рубашки/Блузы	60°C	2,0
Тонкое бельё/Шёлк	60°C	2,0
Шерсть/Шёлк	60°C	2,0
Спортивная	60°C	2,0
Супер быстрая 15'	60°C	2,0

Дополнительные программы

- ☹ **Предварительная стирка:** Если бельё загрязнено сильно, уменьшите загрузку и выберите дополнительные функции, напр. **☹ (Интенсивная)**. Программы без предварительной стирки: добавьте моющее средство в ячейку **II**, программы с предварительной стиркой: распределите моющее средство между ячейками **I** и **II**. Выберите дополнительную функцию **☹ (Интенсивная)** для стирки 5,5 кг белья из хлопка и цветного белья.

Более подробная информация и широкий выбор наций продукции представлены на сайте: <http://www.bosch-haushaerete.de> или обратитесь в нашу сервисную службу.

90004141645 0409

WLM204400E WLM244450E

Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Weber-Str. 34 D-81739 Munich, Germany

Ваша новая стиральная машина

Поздравляем! Вы приобрели современную бытовую технику наивысшего качества марки Bosch. Наша стиральная машина отличается особо экономичным расходом воды и энергии.

Каждый прибор, выпускаемый нашими заводами, проходит тщательную проверку, чтобы гарантировать его безупречную работу и отличное состояние.

Дополнительная информация на сайте: <http://www.bosch-hausgeraete.de>

Экологичная утилизация



При утилизации упаковки соблюдайте правила экологической безопасности. Данный прибор сертифицирован в соответствии с Директивой ЕС 2002/96/ЕЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старой бытовой техники.

Содержание

■ Использование по назначению	1
■ Программы	1
■ Подготовка	2
■ Настройка программ	3
■ Стирка	3/4
■ После стирки	4
■ Индивидуальные настройки	5/6
■ Обзор программ	7
■ Указания по технике безопасности	8
■ Параметры расхода	8
■ Важная информация	9
■ Уход	10
■ Указания на дисплее	10
■ Техническое обслуживание	11
■ Что делать, если	12
■ Аварийная разблокировка	13
■ Сервисная служба	13



Защита окружающей среды/Советы и подсказки

- Всегда загружайте максимально допустимый для выбранной программы объём белья.
- Бельё обычной степени загрязнённости стирайте без предварительной стирки.
- Вместо программы **Хлопок** 90°C выберите **Хлопок Эко Е** 60°C и дополнительную функцию **Интенсивная**. Результат стирки будет практически такой же, но при этом вы значительно сэкономите электроэнергию.
- Дозируйте моющее средство в соответствии с рекомендациями изготовителя и жесткостью воды.
- Если после стирки вы собираетесь сушить бельё в сушильной машине, установите скорость отжима согласно инструкциям изготовителя сушильной машины.

Использование по назначению

- Только для бытового использования.
- Для стирки изделий, предназначенных для машинной стирки, в моющем растворе.
- подключение только к водопроводу холодной воды и с использованием имеющихся в продаже моющих средств и средств по уходу и кондиционированию белья, пригодных для стиральных машин.



- Не оставляйте детей без присмотра около стиральной машины!
- К работе со стиральной машиной не допускаются дети и лица, не прошедшие соответствующий инструктаж.
- Не допускайте нахождения домашних животных вблизи стиральной машины!

Программы

Подробный обзор программ → см. с. 7

Температуру и скорость отжима можно установить индивидуально, независимо от выбранной программы и фазы выполнения программы.

Энергичная 60'	} ноское бельё
Хлопок	
Хлопок Эко Е	
Синтетика	не требующие ухода ткани
Смешанное бельё	смесовые ткани
Тонкое бельё/Шёлк	шелк и деликатные ткани
Шерсть/Шёлк	изделия из шерсти для ручной/машинной стирки
Полоскание	Дополнительное полоскание с отжимом
Отжим	Дополнительный отжим с возможностью выбора скорости
Слив	Слив воды для полоскания с режимом «Без отжима» = без окончательного отжима
Супер быстрая 15'	короткая программа
Детская одежда	носное бельё
Джинсы	темное окрашенное бельё
Спортивная	ткани с микрофиброй
Рубашки/Блузы	рубашки, не требующие глажения

Подготовка



Проверьте установку согласно отдельной инструкции по установке.



Проверьте машину

- Категорически запрещается эксплуатация неисправной машины!
- Уведомите сервисную службу!

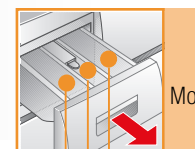


Вставьте штепсель в розетку

Только сухими руками!
Беритесь только за штепсель!



Откройте водопроводный кран



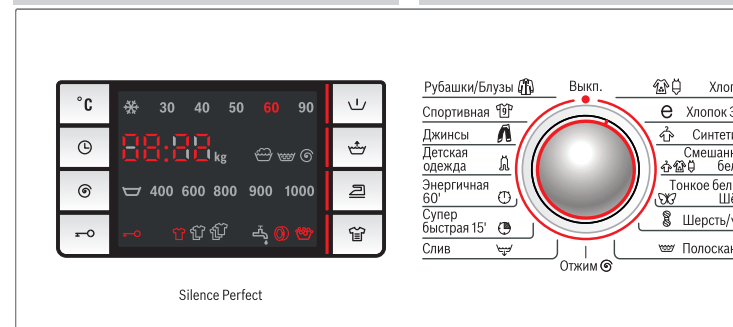
Ячейка II: Моющее средство для основной стирки, смягчитель воды, отбеливатель, пятновыводитель

Ячейка ☼: Кондиционер для белья, пропиточное средство, крахмал

Ячейка I: моющие средства для предварительной стирки

Панель дисплея/клавиши опций/дополнительные функции

Ручка выбора программ



Ручка выбора программ служит для включения и выключения машины, а также для выбора программы. Вращается в обоих направлениях.

Перед первой стиркой
Проведите один цикл стирки без белья -> см. с. 9.

Сортировка и загрузка белья

Следите за рекомендациями по уходу от производителя. Сортируйте бельё согласно информации на ярлыках на изделиях и одежде. Сортируйте по типу, цвету, степени загрязнённости и температуре стирки. Удалите из белья посторонние предметы – опасность появления ржавчины. Не превышайте максимальную загрузку -> см. с. 7.

Соблюдайте инструкции раздела «Важная информация» -> с. 9. Загружайте мелкое и крупное бельё вперемешку. Откройте дверцу загрузочного люка. Проследите за тем, чтобы бельё не оказалось зажатым между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем бака.


Добавьте моющее средство и кондиционер для белья

Дозируйте средства согласно с: количеством белья, степенью загрязнённости, жесткостью воды (спросите у жилищно-коммунальных служб) и рекомендациями изготовителей. Для жидкого моющего средства: залейте жидкое моющее средство в соответствующую ячейку, поместите в барабан.

Во время работы: будьте внимательны при открывании люка для моющих средств!

i Разбавьте густой кондиционер для белья водой. Это предотвращает закупоривание.

Настройка программ


i Если на дисплее горит или мигает символ , активирована блокировка для защиты детей -> «Деактивация», см. с. 6.

Дополнительные функции и клавиши опций, см. раздел «Индивидуальные настройки» -> с. 5/6

Нажатие Старт/Пауза

i Клавиши являются высокочувствительными сенсорами. Для активации достаточно легкого касания! При прикосновении и удержании клавиш опций автоматически включается просмотр настроек.

Стирка





Кювета для моющих средств с ячейками I, II и 



Стирка



Извлечение белья

Откройте дверцу стиральной машины и извлеките выстиранное бельё. Если активен режим  («Без отжима» = без окончательного отжима): Выберите скорость отжима при стирке или установите ручку выбор программ на **Слив**  или **Отжим** . Нажмите  **Старт/Пауза**.

Удалите из белья посторонние предметы – опасность появления ржавчины.




Закрывание водопроводного крана




Указания к системе Aquastop -> см. инструкцию по установке, с. 7.



Выключение


Установите ручку выбора программ в положение  **Выкл.**

Окончание программы...






...  **Старт/Пауза** не горит и на дисплее появляется -  - или - - - - (если выбрано  без окончательного отжима), раздается звуковой сигнал. Настройка громкости сигнала -> см. с. 6.

Изменение программы ...

Если вы по ошибке выбрали не ту программу:



- Выберите нужную программу.
- Нажмите  **Старт/Пауза**.

Остановка программы...



- Нажмите клавишу  **Старт/Пауза**.
- Следуйте указаниям на дисплее: если загорается  и на дисплее появляется , можно открывать дверцу загрузочного люка. при необходимости выньте/положите бельё; Если на дисплее попеременно появляются  и , дверцу загрузочного люка открывать нельзя из-за высокого уровня горячей воды, высокой температуры или скорости вращения барабана.
- Чтобы продолжить выполнение программы нажмите клавишу **Старт/Пауза**.

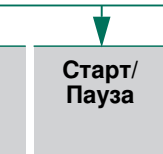
... или отмена выполнения программы

Для программ стирки при высокой температуре:

- Охладите бельё: Выберите **Полоскание** .
- Нажмите  **Старт/Пауза**.

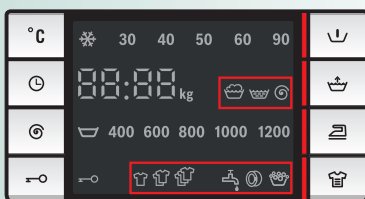
Для программ стирки при низкой температуре:

- Выберите **Слив**  или **Отжим** .
- Нажмите  **Старт/Пауза**.



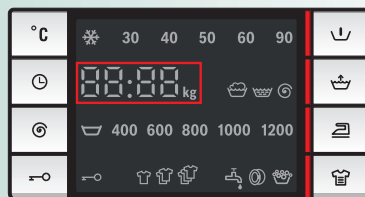
Индивидуальные настройки

Символы на дисплее



- Стирка:** не горит, если выбраны программы «Полоскание», «Отжим» или «Слив».
- Полоскание:** не горит, если выбраны программы «Отжим» или «Слив».
- Отжим:** не горит, если выбрана программа с настройкой «» (без окончательного отжима).
- Кран:** горит, если закрыт водопроводный кран или нет подачи воды.
- Дверца открыта:** горит, если дверца загрузочного люка не закрыта плотно.
- Передозировка:** горит, если в кювете слишком много моющего средства.
- Автоматическое определение загрузки:** Автоматически определяет объём загруженного белья после подачи воды и устанавливает точную продолжительность программы. Эти символы показывают небольшую, среднюю и полную загрузку* относительно максимально рекомендованной для выбранной программы.
*Автоматически показывается определенный объём только для программ стирки с максимальной рекомендованной загрузкой свыше > 3,0 кг, кроме случаев, когда выбраны программы «Полоскание», «Отжим» и «Слив». Различные типы тканей впитывают воду по-разному, это может повлиять на определение загрузки.

Информация на дисплее



- кг, напр. 5,5 кг*: макс. загрузка для выбранной программы, -> см. «Обзор программ», с. 7
- время, напр. 1:30*: оставшееся время
- 24 h*: время до окончания, определенное пользователем -> с. 5
- PAUSE: пауза
- DOOR: в состоянии «Пауза» дверцу можно открыть
- -: окончание программы
- - - -: окончание программы с настройкой «»
- : настройка громкости сигнала -> с. 6
- : ошибка дисплея -> см. с. 10

*В состоянии готовности; макс. загрузка для выбранной программы отображается при открытой дверце загрузочного люка; оставшееся время или время окончания стирки отображаются при закрытой дверце загрузочного люка.

Данное изображение является примером дисплея, его внешний вид может быть иным в зависимости от модели и выбранной программы.

Клавиши опций

Вы можете изменять скорость отжима и температуру стирки как заранее, так и во время работы выбранной программы. Возможность изменения зависит от фазы выполнения программы.

°C (Темп.)

Вы можете изменить указанную температуру стирки. Максимальная температура, которую можно установить, зависит от выбранной программы.

(Время окончания)

Когда вы выбираете программу, на дисплее отображается ориентировочная продолжительность стирки. Вы можете отложить начало запуска программы. Время до окончания программы можно изменять с шагом один час максимум до 24 часов. Нажмите и удерживайте клавишу (Время до окончания), пока не появится необходимое количество часов (h=час). Нажмите **Старт/Пауза**.

Индивидуальные настройки

(об/мин)

Вы можете изменить указанную скорость отжима. Максимально возможная скорость отжима, которую можно установить, зависит от выбранной программы. Если выбрано , загруженное бельё останется в воде от полоскания.

Блокировка для защиты детей Программу нельзя изменить случайными действиями.

Чтобы активировать блокировку для защиты детей:

- После запуска программы нажмите кнопку и удерживайте её нажатой в течение 5 секунд.
- Отпустите, когда загорится символ .

После окончания выполнения программы индикатор «Старт/Пауза» остается включенным, чтобы напомнить о необходимости деактивировать блокировку для защиты детей.

Чтобы деактивировать блокировку для защиты детей:

- Нажимайте кнопку , пока не погаснет символ .
- Затем отпустите кнопку.

Если блокировка для защиты детей деактивирована не в том положении ручки выбора программ, при котором блокировка была активирована*, выполнение программы будет прекращено.

*Символ мигает при изменении в программе при активной блокировке для защиты детей.

Дополнительные функции

см. также «Обзор программ» -> с. 7

Предварительная стирка

Для стирки сильно загрязненного, ноского белья. Температура предварительной стирки макс. 30 °C.

Вода +

Большой объём воды для лучшего результата полоскания.

Легкая глажка

Специальная операция отжима с последующим разрыхлением белья. Деликатный окончательный отжим - для равномерного распределения остаточной влаги в выстиранном и отжатом бельё.

Интенсивная

Увеличивает продолжительность стирки для лучшего отстирывания сильных загрязнений.

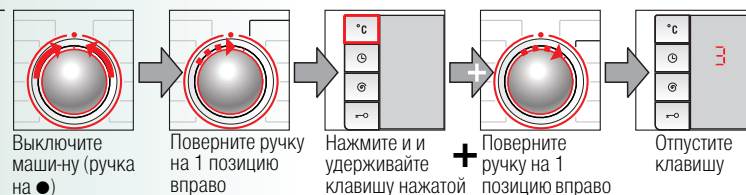
Индикаторная лампочка дополнительной функции горит, если опция выбрана; если опцию выбрать невозможно, лампочка мигает и раздаётся звуковой сигнал.

Старт/Пауза

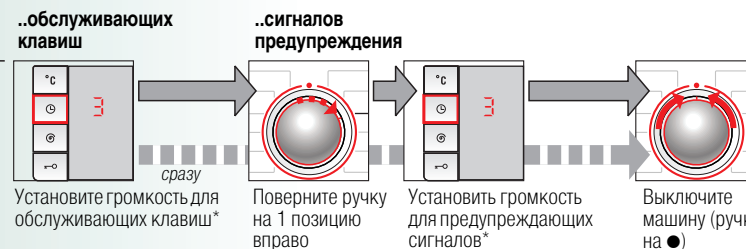
Для запуска и остановки выполнения программы.

Сигналы

1. Запуск режима регулировки сигнала



2. Установка громкости для ...



*При необходимости повторить



Дополнительные функции; пояснения

МАКС.
(кг)

°C

Программы

Хлопок	**90 °C **60 °C	Ноские текстильные изделия, не портящиеся от кипячения текстильные изделия из хлопка или льна	<p>↓ Предварительная стирка, Вода +, Лёгкая глажка, Интенсивная</p>
Детская одежда	5.5* **60 °C	Ноское бельё из хлопка или льна	<p>↓ Предварительная стирка, Вода +, Лёгкая глажка, Интенсивная; для особенно чувствительной кожи, удлиненный цикл стирки с вывернутой температурой, больший объём воды, дополнительный цикл полоскания</p>
Энергичная 60'	**60 °C **60 °C	Ноское бельё из хлопка или льна или смесовых тканей Не требующее ухода бельё из хлопка, льна, синтетических или смесовых тканей	<p>↓ Предварительная стирка, Вода +, Лёгкая глажка</p>
Смешанное бельё	3.5 **40 °C	Бельё из хлопка или бельё из тканей, не требующих особого ухода Тёмные окрашенные ткани из хлопка и тёмные не требующие ухода ткани	<p>↓ Предварительная стирка, Вода +, Лёгкая глажка, Интенсивная Различное бельё, которое можно стирать одновременно</p>
Джинсы			
Рубашки/Блузы	**60 °C	Не требующее глажки бельё из хлопка, льна, синтетических или смесовых тканей	<p>↓ Предварительная стирка, Вода +, Лёгкая глажка, Интенсивная Только короткий отжим, для быстрого сушения белья.</p>
Тонкое бельё/Шёлк		Для деликатного белья, пригодного для машинной стирки, напр. из шелка, сатина, синтетики или смесовых тканей	<p>↓ Предварительная стирка, Вода +, Лёгкая глажка Короткий отжим между циклами полоскания.</p>
Шерсть	2.0 **40 °C	Изделия из шерсти или с высоким содержанием шерсти, пригодные для ручной и машинной стирки.	<p>↓ Предварительная стирка, Вода +, Лёгкая глажка Исключительно деликатная программа стирки для предотвращения усадки, с длительными перерывами в ходе выглаживания программы (бельё остается в моющем растворе)</p>
Спортивная		Одежда для спорта и отдыха, изготовленная из микрофибры	<p>↓ Предварительная стирка, Вода +, Лёгкая глажка, Интенсивная</p>
Супер быстрая15'		Не требующее ухода бельё из хлопка, льна, синтетических или смесовых тканей	<p>↓ Предварительная стирка, Вода +, Лёгкая глажка Короткая программа, продолжительностью ок. 15 минут, подходит для повседневной стирки</p>
Дополнительные программы	5.5		Полоскание , Отжим , Слив

i Программы с контролем времени для повседневной стирки. Если бельё загрязнено сильно, уменьшите загрузку и выберите дополнительные функции, напр. **(Интенсивная)**, Программы без предварительной стирки - добавьте моющее средство в ячею II; программы с предварительной стиркой - распределите моющее средство между ячеями I и II.
* Выберите дополнительную функцию **(Интенсивная)** для стирки 5,5 кг белья из хлопка и цветного белья.

Более подробная информация и широкий выбор нашей продукции представлены на сайте: <http://www.bosch-hausgeraete.de>
Или обратитесь в нашу сервисную службу.

WLM204400E 9000441645
WLM2444S0E 0409

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str.34
D-81739 Munich/Germany

! Указания по технике безопасности

- Прочитайте и следуйте Инструкциям по установке и эксплуатации, а также другой документации, приложенной к стиральной машине.
- Сохраните документацию для последующего использования.

Опасность поражения электрическим током! – Никогда не вынимайте вилку шнура питания, потянув за провод.
– Никогда не прикасайтесь к вилке шнура питания влажными руками.

Опасность умереть Неиспользуемое оборудование:
– отключите от сети.
– Отрежьте сетевой шнур и удалите вместе со штепселем.
– Сломайте замок дверцы загрузочного люка.
Это необходимо, чтобы дети не могли закрыться внутри прибора и задохнуться.

Опасность задохнуться – Храните упаковку, полиэтиленовую пленку и прочие упаковочные материалы вне досягаемости детей.

Опасность отравления – Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

Опасность взрыва! – Вещи, предварительно обработанные средствами, содержащими растворители, например пятновыводителем или чистящим раствором, могут стать причиной взрыва! Их необходимо тщательно прополоскать вручную перед загрузкой в стиральную машину.

Опасность травмирования! – Дверца загрузочного люка стиральной машины может быть очень горячей.
– Будьте внимательны при сливе горячего моющего средства.
– не забирайтесь на стиральную машину.
– Не используйте открытую дверцу загрузочного люка в качестве опоры.
– не прикасайтесь к барабану до его полной остановки.

Параметры расхода

Программа	Дополнительная функция	Загрузка	Потребление электроэнергии**	Вода**	Длительность программы***
Хлопок 30 °C**	—	5,5 кг	0,31 кВт*ч	58 л	1:33 ч
Хлопок 40 °C**	—	5,5 кг	0,61 кВт*ч	58 л	1:38 ч
Хлопок 60 °C**	—	5,5 кг	1,15 кВт*ч	58 л	1:43 ч
Хлопок Эко 60 °C*	Интенсивная	5,5 кг	0,93 кВт*ч	39 л	2:15 ч
Хлопок 90 °C**	—	5,5 кг	1,81 кВт*ч	66 л	1:58 ч
Синтетика 40 °C** (подходит как короткая программа)	—	3,5 кг	0,45 кВт*ч	54 л	1:00 ч
Смешанное бельё 40 °C	—	3,5 кг	0,53 кВт*ч	50 л	1:03 ч
Тонкое бельё/Шёлк ❄️ (холодная)	—	2,0 кг	0,10 кВт*ч	26 л	1:03 ч
Тонкое бельё/Шёлк 30 °C**	—	2,0 кг	0,18 кВт*ч	26 л	0:39 ч
Шерсть/❄️ ❄️	—	2,0 кг	0,10 кВт*ч	40 л	0:36 ч
Шерсть/❄️ 30 °C	—	2,0 кг	0,14 кВт*ч	40 л	0:36 ч

* Настройка программы для проверки и маркировка об уровне потребления энергии согласно директиве 92/75/ЕЭС.

** Настройка программы для проверки согласно стандарту EN60456.

Указания по проведению сравнительной проверки: Для контроля программы проверки выстирайте указанный объём белья при максимально возможной скорости отжима. В качестве **короткой программы** для цветного белья выберите программу **Синтетика 40 °C** с максимально возможной скоростью отжима.

*** Фактические значения могут отличаться от указанных в зависимости от давления воды, жесткости воды, температуры подаваемой воды, температуры окружающей среды, типа, количества и степени загрязненности белья, используемого моющего средства, перепадов напряжения в электрической сети и выбранных дополнительных функций.

! Важная информация



Защита белья и машины

- Проверяйте карманы.
- Удалите металлические предметы (канцелярские скрепки и т.п.).
- Деликатные ткани стирайте в мешке/сетке (чулки, гардины, бюстгалтеры на косточках).
- Застегните молнии и кнопки.
- Вытряхните песок из карманов и отворотов.
- Удалите с занавесок держатели или поместите занавески в сетку/чехол.



Перед первой стиркой

Не загружайте бельё. Откройте водопроводный кран, залейте прим. 1 литр воды и добавьте ½ мерной ёмкости моющего средства в ячейку II. Установите программу **Синтетика 60 °C** и нажмите **Старт/Пауза**. После выполнения программы установите ручку выбора программ в положение **● Выкл.**



Бельё различной степени загрязненности

Новое бельё стирайте отдельно.	
Лёгкая степень загрязнения	Предварительная стирка не нужна.
Сильная степень загрязнения	При необходимости предварительно обработайте пятна. Установите дополнительную функцию Интенсивная . Загрузите меньше белья. Выберите предварительную стирку. При необходимости предварительно обработайте пятна. Установите дополнительную функцию Интенсивная .



Замачивание

Загружайте бельё одного цвета

Добавьте в ячейку II средство для замачивания/моющее средство согласно указаниям изготовителя. Установите программу **Хлопок 30 °C** и нажмите **Старт/Пауза**. Примерно через 10 минут нажмите « Старт/Пауза». По истечении необходимого времени замачивания снова нажмите клавишу « Старт/Пауза», чтобы продолжить выполнение программы или изменить программу.



Подкрахмаливание

Бельё не должно быть обработано кондиционером

Подкрахмаливание возможно при любых программах стирки, если используется жидкое средство для подкрахмаливания. Добавьте средство для подкрахмаливания в ячейку для кондиционера в соответствии с указаниями изготовителя.



Окрашивание/отбеливание

Окрашивайте бельё только небольшими порциями. Соль может повредить стальные поверхности.
При окрашивании следуйте инструкциям производителя.
НЕ отбеливайте бельё в стиральной машине.



- Опасность поражения электрическим током! Отключите от сети!
- Опасность взрыва! Не используйте растворители!



Корпус машины, панель управления

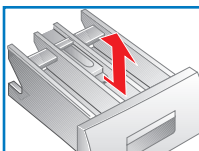
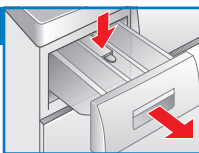
- Протрите мягкой и влажной тканью.
- Не используйте абразивные салфетки, губки и чистящие средства (средство для чистки стальных поверхностей).
- Немедленно удалите остатки моющего или чистящего средства.
- Запрещается промывать прибор направленной струей воды.



Очистите кювету для моющих средств ...

... при наличии в нем остатков моющего средства или кондиционера.

1. Вытяните, прижмите вставку и полностью извлеките.
2. Удалите вставку: нажмите на вставку пальцем снизу вверх.
3. Очистите ячейку для моющего средства и вставку водой и щёткой.
4. Установите вставку на место и зафиксируйте на месте (насадите цилиндр на направляющий стержень).
5. Вставьте кювету обратно.
6. Оставьте кювету для моющих средств незадвинутой, чтобы остатки воды могли испариться.



Барабан

Оставьте дверцу загрузочного люка стиральной машины открытой, чтобы просушить барабан. При появлении пятен ржавчины используйте чистящее средство без хлора; не используйте для очистки металлическую губку.



Удаление накипи *В машине не должно быть белья!*

При правильной дозировке моющего средства нет необходимости удалять накипь. Тем не менее, следует соблюдать инструкции изготовителя по удалению накипи.

Указания на дисплее

8:01	Немедленно закройте дверцу из-за повышения уровня воды; в состоянии паузы и выводятся попеременно.
8:02	Дверца заблокирована в целях безопасности (уровень воды выше допустимого для разблокировки уровня и/или температура выше допустимой для разблокировки); в состоянии паузы и выводятся попеременно. Чтобы открыть дверцу, дождитесь, когда температура понизится или слейте воду, напр. используя программу «Слив».
8:03	Невозможно разблокировать/заблокировать дверцу из-за перегрева блокировочной катушки дверцы. Подождите некоторое время и повторите попытку.
	Откройте водопроводный кран. Входной фильтр засорен. Очистка фильтра -> см. с. 11. Подающий шланг пережат или засорился.
F:18	Очистка откачивающего насоса -> см. с. 11; выходной трубопровод, сливной шланг засорены.
другие сообщения	Выключите прибор, подождите 5 секунд и снова включите его. Если сообщение появляется снова, обратитесь в сервисную службу -> см. инструкцию по установке, с. 7.



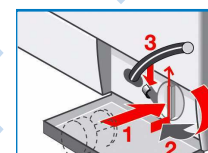
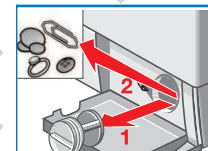
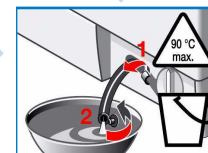
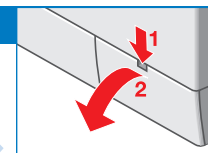
- Опасность получения ожога паром! Подождите, пока моющее средство остынет! Закройте водопроводный кран!



Откачивающий насос

- Установите ручку выбора программ в положение ● **Выкл.**, выньте штепсель из розетки.

1. Откройте и снимите крышку отсека для сервисного обслуживания.
2. Выньте сливной шланг из держателя. Снимите колпачок, дайте стечь мыльной воде. Установите колпачок на место.
3. Осторожно отверните крышку насоса (остаточная вода!).
4. Очистите внутренние поверхности, резьбу крышки и шланги насоса (крыльчатка насоса моющего средства должна вращаться).
5. Установите крышку насоса и полно затяните винт. Ручка должна стоять вертикально. Уберите сливной шланг обратно в держатель.
6. Установите крышку отсека для сервисного обслуживания на место.



Чтобы избежать перерасхода моющего средства при следующей стирке: Залейте 1 литр воды в ячейку II и запустите программу **Слив**.



Сетчатый фильтр на входе воды



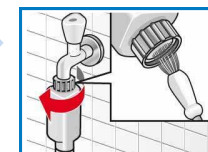
Опасность поражения электрическим током! Не погружайте защитное устройство HydroSafe в воду (оборудовано электрическим клапаном).

Уменьшите давление воды в подводящем шланге:

1. Закройте водопроводный кран.
2. Выберите любую программу (**кроме Отжим** и **Слив**).
3. Нажмите **Старт/Пауза**. Примерно через 40 секунд прервите выполнение программы.
4. Установите ручку выбора программ в положение ● **Выкл.** Выньте вилку из розетки!

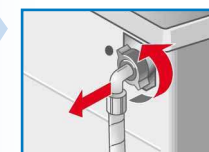
Промойте сетчатый фильтр:

1. Отсоедините шланг от крана. Прочистите фильтр небольшой щеткой.



или

Отсоедините шланг с задней стороны прибора. Плоскогубцами извлеките фильтр и очистите его.

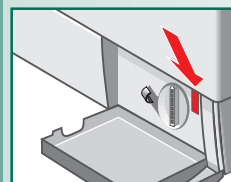


2. Подсоедините шланг и проверьте герметичность соединения.

Что делать, если ...

Выливается вода.	<ul style="list-style-type: none"> – Проверьте правильность подсоединения сливного шланга. – Подтяните винтовое соединение шланга для подачи воды.
Не поступает вода. Моющее средство не смывается.	<ul style="list-style-type: none"> – Клавиша «Старт/Пауза» нажата? – Открыт ли водопроводный кран? – Возможно, засорился сетчатый фильтр? Очистка фильтра -> см. с. 11. – Согнут или пережат шланг для подачи воды?
Дверца загрузочного люка не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> – Включена функция защиты. Программа остановлена? -> см. с. 4. – Выбран режим «Без отжима» = без окончательного отжима? -> см. с. 5. – Можно открыть только при аварийной разблокировке -> см. с. 13.
Программа не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> – Нажаты «Старт/Пауза» или «Время до окончания»? – Закрыта ли дверца загрузочного люка?
Раствор моющего средства не сливается.	<ul style="list-style-type: none"> – Очистка откачивающего насоса -> см. с. 11; – Очистить сливной трубопровод или сливной шланг.
В барабане не видно воды.	– Это не является неисправностью – уровень воды ниже, чем можно увидеть.
Результат отжима неудовлетворительный.	<ul style="list-style-type: none"> – Загружайте крупные и мелкие вещи вперемешку. – Выбрано «Легкая глажка»? -> см. с. 5. – Выбрано низкое число оборотов? -> см. с. 5.
Многokrатное начало отжима.	– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса равномерно распределяет бельё.
Ячейка неполностью промыта.	– Извлеките вставку. Очистка вставки и кюветы для моющих средств -> см. с. 10.
Неприятный запах в машине.	– Запустите программу Хлопок 90 °C без белья. Используйте универсальное моющее средство.
Из кюветы для моющих средств выступает пена.	<ul style="list-style-type: none"> – Превышен объём моющего средства? Смешайте 1 столовую ложку кондиционера с ½ литра воды и залейте в ячейку II кюветы. – Уменьшите количество моющего средства для следующего цикла стирки.
Сильные шумы, вибрация и «перемещение» машины во время цикла отжима.	<ul style="list-style-type: none"> – Опоры стиральной машины зафиксированы? Закрепление ножек прибора -> см. инструкцию по установке, с. 5. – Удалены транспортировочные фиксаторы? Удаление защитных транспортировочных приспособлений -> см инструкцию по установке, с. 3.
Во время работы прибора дисплей/индикаторы не горят.	<ul style="list-style-type: none"> – Сбой питания? – Сработал предохранитель? Замените предохранитель/размыкатель. – В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.
Программа выполняется дольше, чем обычно.	<ul style="list-style-type: none"> – Это не является неисправностью – многократно распределяя бельё внутри барабана, система контроля компенсирует дисбаланс. – Это не является неисправностью - активна система контроля пенообразования - включается дополнительный цикл полоскания.
Остатки моющего средства на бельё.	<ul style="list-style-type: none"> – Некоторые моющие средства, не содержащие фосфатов, выделяют нерастворимый в воде осадок. – Выберите программу «Полоскание » или почистите бельё щеткой после высыхания.
Если вы не можете самостоятельно устранить причину неисправности, или машина требует ремонта:	<ul style="list-style-type: none"> – Поверните ручку выбора программ в положение ● Выкл и выньте штепсель из розетки. – Закройте водопроводный кран и вызовите специалиста сервисной службы -> см. с. 13.

Аварийная разблокировка напр. при отключении электропитания



Программа продолжит свою работу при возобновлении подачи питания. Тем не менее, если требуется выгрузить бельё, дверцу загрузочного люка стиральной машины можно открыть следующим образом:



Опасность ошпаривания!

Раствор моющего средства и бельё могут быть очень горячими.

Если это возможно, дайте белью остыть.

Если барабан еще вращается, не пытайтесь просунуть руку внутрь него.

Не открывайте дверцу загрузочного люка, если уровень воды видно через стекло люка.

- Установите ручку выбора программ в положение **● Выкл** и выньте штепсель из розетки.
- Слив раствора моющего средства -> см. с. 11;
- Потяните за приспособление для аварийной разблокировки и разблокируйте дверцу. Теперь можно открыть дверцу загрузочного люка стиральной машины.

Сервисная служба

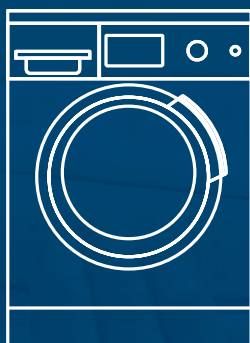
- Перед тем как вызвать специалиста сервисной службы убедитесь, что вы действительно не можете устранить неисправность самостоятельно. -> см. с. 12; «Что делать, если ...».
- Даже в период действия гарантии консультации специалиста являются платными.
- Адрес ближайшей сервисной службы можно найти в прилагающемся списке. Сообщите представителю сервисной службы номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) машины.

E-Nr. _____ FD _____

Номер изделия Заводской номер

Типовая табличка с этими данными находится на раме открытого загрузочного люка и в толстой рамке в поле заводской таблички на задней стенке прибора.

Назвав правильно номер изделия и заводской номер, вы избежите ненужных приездов специалиста и связанных с этим дополнительных расходов.



WLM20440OE
WLM2444SOE

Инструкции по эксплуатации

ru



BOSCH



Ввод стиральной машины в эксплуатацию выполняйте только после прочтения данной инструкции! Также следуйте указаниям инструкции по установке. Соблюдайте указания по технике безопасности на с. 8!